Stoicheiosis Astronomike ("Elements of Astronomy") is a late Byzantine comprehensive introduction to Astronomy. It was written by an outstanding figure in Byzantine culture and politics, who served also as prime minister. This volume makes available for the first time a large part of its astronomical contents, offering the original text with an English translation, accompanied by an introduction and analysis.

This book describes the celestial spheres, the rotation of the planets, and especially the apparent trajectory of the sun with its uniform and anomalous rotations, which are used to determine the length of the year. Metochites proposed a new starting date for the calendar (6th of October 1283) specifying the position of the sun on that date. The work revived the interest in studies of Ptolemaic astronomy as attested by numerous annotations in the margins of the manuscripts.

Besides its astronomical content there are statements on the epistemological method and other issues elucidating the spirit of that age. It will be of interest as an introduction to Byzantine astronomy for historians of science and philosophy, for astronomers, and those interested in the development of calendars.
This page intentionally left blank
PREFACE

This book makes available for the first time a large section of an important text of late Byzantine astronomy. The first five, philosophical, chapters of Theodore Metochites’ *Stoicheiosis Astronomike* have been well edited and commented on by Börje Bydén. However, the astronomical bulk of the work remains unpublished and this impedes serious study and full appreciation. Metochites’ treatise is significant for the study of medieval astronomy, and especially the reception of Ptolemy in Byzantium.

This work is the product of collaboration between a physicist and a philologist with each contributing in the field of his expertise. Emmanuel Paschos produced the Introduction, the English Translation, and the Analysis, while Christos Simelidis prepared the Textual Introduction and the Critical Edition of the Greek text. Metochites’ sentences are often long and repetitive, making the text difficult to translate. Paschos tried to make the translation easier to read by limiting repetitions in order to preserve the content of sentences and of entire paragraphs.

We are grateful to Ioannis Vassis and Dimitrios A. Christidis for reading the Greek text and making valuable suggestions. We would also like to thank Andrew Faulkner, Mark Huggins, Nikolaos Konomis, Dimitri Korobeinikov, Maria Mavroudi, Georgi Parpulov, Filippomaria Pontani, Ioanna Skoura, Panagiotis Sotiroudis, Anne Tihon, and Nigel G. Wilson for their helpful advice and encouragement. We are indebted to Haralampos Kimikoglou for preparing the drawings and to Edward C. Yong for his editorial help in preparing the final camera-ready manuscript.

December 2015

Emmanuel A. Paschos
Department of Physics
Technische Universität Dortmund

Christos Simelidis
Department of Philology
Aristotle University of Thessaloniki
# TABLE OF CONTENTS

- Preface: v
- 1. Introduction: 1
- 2. Table of Contents of *Stoicheiosis Astronomike*: 9
- 3. Textual Introduction: 23
- 4. Sigla and Abbreviations: 35
- 5. *Stoicheiosis Astronomike* 1. 5-30: Text & Translation: 39
- 6. Analysis: 343
- Bibliography: 381
- Index: 387
Stoicheiosis Astronomike (“Elements of Astronomy”) is a late Byzantine comprehensive introduction to Astronomy. It was written by an outstanding figure in Byzantine culture and politics, who served also as prime minister. This volume makes available for the first time a large part of its astronomical contents, offering the original text with an English translation, accompanied by an introduction and analysis.

This book describes the celestial spheres, the rotation of the planets, and especially the apparent trajectory of the sun with its uniform and anomalous rotations, which are used to determine its trajectory during the year. Metochites proposed a new starting date for the calendar (6th of October 1283) specifying the position of the sun on that date. The work revived the interest in studies of Ptolemaic astronomy as attested by numerous annotations in the margins of the manuscripts.

Besides its astronomical content there are statements on the epistemological method and other issues elucidating the spirit of that age. It will be of interest as an introduction to Byzantine astronomy for historians of science and philosophy, for astronomers, and those interested in the development of calendars.

Readership: The ‘Introduction to Astronomy’ by Theodore Metochites is an important treatise on Medieval Astronomy, and will be of interest to historians of science, as well as those interested in the intellectual climate of the Later Byzantine Empire.
Enter WSAPHY50 to enjoy 60% discount! (valid till 30 June 2017)

INTRODUCTION TO ASTRONOMY
by Theodore Metochites
(Stoicheiosis Astronomike 1.5-30)

by Emmanuel A. Paschos (Technische Universität Dortmund, Germany) & Christos Simelidis (Aristotle University of Thessaloniki, Greece)

CONTENTS
Description of the Celestial Spheres and Their Rotations; Eccentric and Epicyclic Models; The Uniform and Anomalous Rotation of the Sun; Right and Oblique Ascensions; Determining the Time and Culmination of the Stars at Various Zones of the Earth; The Obliquity; Description of the Greek/Roman and Egyptian Calendars; Proposal for Revising the Julian Calendar.

KEY FEATURES
• The first edition (editio princeps) of an influential work of Byzantine science, a little-known and understudied area
• Written by one of the foremost intellectual figures of late Byzantium
• For advanced students, an easy introduction for the study and analysis of Ptolemy’s Almagest

ORDER FORM
Please complete the form and send it to any of our offices below or order online @ www.worldscientific.com. Alternatively, you can send your order directly to your regular book supplier.

MODE OF DELIVERY
- Air Mail
- Surface Mail
- For delivery charges and duration, please contact any of our offices.
- For US customers, delivery will be via UPS (1-2 weeks)

METHOD OF PAYMENT
- Cheque/Bank draft enclosed for US$/£
- Charge my: □ VISA □ MC □ Amex
- Card No: ___________________________ □ CVV: [ ] □
- Exp. Date: __/__/____
- Please bill my company/institution: ___________________________ (please attach purchase order)
- Signature ___________________________ Tel __________

Credit Card Authorisation
By completing this Credit Card Authorisation Form, I am authorizing and giving consent to World Scientific Group of Companies to:
1) debit my credit card account for one-time payment for the purchase of the product stated above;
2) retain my credit card information for a period of one year for audit purposes.

ORDER FORM
TITLE & NAME
Organization
Address
City/State/Zip
Email
Tel Signature

NORTH & SOUTH AMERICA
World Scientific Publishing Co. Inc.
27 Warren Street, Suite 401-402
Hackensack, NJ 07601, USA
Fax: 1-201-487-9656
Tel: 1-201-487-9655
Email: sales_us@wspc.com

EUROPE & THE MIDDLE EAST
World Scientific Publishing (UK) Ltd.
c/o Marston Book Services
PO Box 269, Abingdon, Oxon OX14 4YN, UK
Fax: 44 (0) 123 546 5555
Tel: 44 (0) 123 546 5500
Email: direct.orders@marston.co.uk

ASIA & THE REST OF THE WORLD
World Scientific Publishing Co. Pte. Ltd.
5 Toh Tuck Link
SINGAPORE 596224
Fax: 65 6467 7667
Tel: 65 6466 5775
Email: sales@wspc.com.sg

TITLE SELECTION

<table>
<thead>
<tr>
<th>TITLE</th>
<th>ISBN</th>
<th>QTY</th>
<th>PRICE (US$)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>INTRODUCTION TO ASTRONOMY by Theodore Metochites</td>
<td>978-981-3207-48-6</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

METHOD OF PAYMENT
- For cheque payment in USA, please make cheque payable to World Scientific Publishing Co. Inc.
- For cheque payment in Europe and the Middle East, make cheque payable to Marston Book Services
- For cheque payment from the rest of the world, make cheque payable to World Scientific Publishing Co. Pte. Ltd.

METHOD OF PAYMENT
- Charge my: □ VISA □ MC □ Amex
- Card No: ___________________________ □ CVV: [ ] □
- Exp. Date: __/__/____
- Please bill my company/institution: ___________________________ (please attach purchase order)
- Signature ___________________________ Tel __________

Credit Card Authorisation
By completing this Credit Card Authorisation Form, I am authorizing and giving consent to World Scientific Group of Companies to:
1) debit my credit card account for one-time payment for the purchase of the product stated above;
2) retain my credit card information for a period of one year for audit purposes.